

भाग ५

श्री ५ को सरकार

कानून तथा न्याय मन्त्रालयको सूचना

श्री ५ को सरकार र गणतन्त्र फ्रान्स सरकारबीच श्री ५ को सरकार, नेपाललाई खाद्यान्न सहायता उपलब्ध गराउने सम्बन्धमा सम्पन्न भएको अनुदान सहयोगसम्बन्धी सम्झौता सर्वसाधारणको जानकारीको लागि प्रकाशित गरिएको छ।

AGREEMENT

Concerning the grant by the French Republic of an alimentary aid to His Majesty's Government of Nepal

His Majesty's Government of Nepal and the Government of the French Republic have agreed on the following:

ARTICLE 1

The Government of the French Republic will supply 1500 tons of wheat to His Majesty's Government of Nepal.

ARTICLE 2

The Government of the French Republic will perform all operations preliminary to the delivery of these supplies which will also be transported through the good offices and at the own expense of the French Government to NEPALGANJ.

ARTICLE 3

The above mentioned goods will be available for shipment from the 25th of April 1986 in a French Port.

ARTICLE 4

His Majesty's Government of Nepal will become owner of the supplies delivered in application of the present agreement from their loading on the carrier ship.

The shipments will be reserved to a French ship-owner and the insurance to a French Insurance Company.

ARTICLE 5

The supplies will be in conformity with the European standard of quality.

Their selling value will be estimated for the application of the present agreement at 950 FF. per metric ton.

ARTICLE 6

The receiving country will take appropriate measures to prevent the reexportation not only of the product received but of the by-products and of the similar products.

(३१)

३६१
आधिकारिकता मुद्रण विभागबाट प्रमाणित गरिएपछि मात्र लागु हुनेछ।

ARTICLE 7

The contracting parties take the necessary steps to have these supplies added and not substituted to the commercial operations which can be reasonably forecast in the absence of such supplies.

ARTICLE 8

The Government of the French Republic will not request any payment for the supply mentioned in the present agreement.

ARTICLE 9

His Majesty's Government of Nepal will be able to dispose 750 tons of the supplies received under the present agreement free of charge.

A further 750 tons of the supplies received under the present agreement will be sold to help bear the cost of the internal transportation of the above referred wheat to the localities of distribution, at the price fixed by the Nepal Food Corporation or His Majesty's Government of Nepal for wheat of similar quality.

ARTICLE 10

The present agreement will come into effect one month after the date of its signature, the consultation procedures settled by the resolution 1/53 and 2/55 of the Food and Agriculture Organization having to be preliminary fulfilled.

The details of application will be the object of an agreement between the Office National Interprofessional des Cereales and the Organization nominated by His Majesty's Government of Nepal.

IN WITNESS THEREOF, THE UNDERSIGNED, DULY AUTHORISED FOR THIS PURPOSE BY THEIR RESPECTIVE GOVERNMENTS, HAVE SIGNED THIS AGREEMENT AND HAVE AFFIXED THERETO THEIR SEALS.

Done in Paris, the 28th of March 1986 (in two originals, each in the french and english languages, the two texts being equally authoritative).

For the Government of
His Majesty's of Nepal,
(Dilli Raj Uprety)

For the Government of
The French Republic,
(Jean de ROSEN)

आज्ञाले,
उदय नेपाली श्रेष्ठ
उपसचिव

(३२)

श्री ५ को सरकारको छापाखाना, सिंहदरबार, काठमाडौंमा मुद्रित ।

अधिकारिकता मुद्रण विभागबाट प्रमाणित गरिएपछि मात्र लागु हुनेछ।